



FRANCAIS

Codage d'une télécommande à dip switches

Pour faire fonctionner votre nouvelle télécommande, vous devez la coder.

Ouvrez une ancienne télécommande et votre nouvelle télécommande.

Positionnez les mini-interrupteurs de codage de votre nouvelle télécommande, dans la même position que ceux de l'ancienne télécommande.

Faites un essai. Refermez vos télécommandes.

DEUTSCH

Kodierung des Handsenders durch Mini- oder Dip schalter.

Damit Ihr neuer Handsender funktioniert, müssen Sie ihn zunächst kodieren.

Öffnen Sie den alten und den neuen Handsender.

Wählen Sie für die Kodierungsminischalter des neues Handsenders die gleichen Positionen wie die Ihres alten Handsenders.

Testen Sie den neuen Handsender.

Schließen Sie die Handsender.

ENGLISH

Coding of a radio remote control

Coding with mini-switches or dip-switch.

To make your new remote control function, you must code it.

Open an old remote control and your new remote control.

Set the mini-switches of your new remote control, in the same position as those of the old remote control.

Make a test. Close again your remote controls.

ESPAÑOL

Codificación de un mando a distancia

Codificación por mini interruptores o dip-switch.

Para hacer funcionar su nuevo mando a distancia, deben cifrarlo.

Abrirse un antiguo mando a distancia y el nuevo mando.

Coloque los mini interruptores de codificación del nuevo mando, en la misma posición que los del antiguo mando a distancia.

Hechas una prueba. Cierre los mandos a distancia.

ITALIANO

Codifica di un telecomando a microinterruttori o dip-switch.

Per far funzionare il Vostro nuovo telecomando, dovete codificarlo.

Aprite un vecchio telecomando ed il nuovo.

Posizionate i microinterruttori di codifica del Vostro nuovo telecomando, nella stessa posizione di quelli del vecchio.

Fate una prova. Richiudete i Vostri telecomandi.